

IMAGINE CADA PAREDE COMO UMA ENORME FOLHA DE PAPEL EM BRANCO. AGORA, IMAGINE QUE TEM À SUA DISPOSIÇÃO VÁRIOS CONJUNTOS DE 25 AZULEJOS DE UM TEMA SELECIONADO PARA MISTURAR A SEU GOSTO. ESTE É O NOVO CONCEITO PATCHWORK DA VIÚVA LAMEGO QUE LHE PERMITE PENSAR CADA PROJECTO QUADRADO A QUADRADO, DESDOBRANDO AS POSSIBILIDADES DE TORNAR CADA ESPAÇO ÚNICO.

IMAGINE EACH WALL AS A HUGE SHEET OF WHITE PAPER. NOW, IMAGINE YOU HAVE AT YOUR DISPOSAL VARIOUS SETS OF 25 TILES ON A SELECTED THEME, TO MIX HOWEVER YOU LIKE. THIS IS THE NEW PATCHWORK CONCEPT BY VIÚVA LAMEGO, WHICH LETS YOU THINK OUT EACH PROJECT SQUARE BY SQUARE, EXPANDING THE POSSIBILITIES TO MAKE EVERY SPACE UNIQUE.

IMAGINEZ CHAQUE MUR COMME UNE GRANDE FEUILLE DE PAPIER VIERGE. MAINTENANT, IMAGINEZ QUE VOUS AVEZ À VOTRE DISPOSITION PLUSIEURS SÉRIES DE 25 CARREAUX SUR UN THÈME CHOISI POUR MÉLANGER À VOTRE GUISE. C'EST LE NOUVEAU CONCEPT PATCHWORK DE VIÚVA LAMEGO QUI VOUS PERMET DE PENSER CHAQUE PROJET CARRÉ PAR CARRÉ, MULTIPLIANT LES POSSIBILITÉS DE FAIRE DE CHAQUE ESPACE UN ESPACE UNIQUE.

STELLEN SIE ICH JEDE WAND VOR ALS EIN RIESENGROSSES WEISSES BLATT PAPIER. UND JETZT STELLEN SIE SICH VOR, SIE HABEN MEHRERE AUS 25 FLIESEN BESTEHENDE FLIESENSÄTZE EINES BESTIMMTEN THEMAS, DIE SIE SO MIXEN KÖNNEN, WIE ES LHNEN GEFÄLLT. DAS IST DAS NEUE PATCHWORK-KONZEPT DER VIÚVA LAMEGO, MIT DEM SIE JEDES PROJEKT QUADRAT UM QUADRAT ÜBERDENKEN KÖNNEN, WOBEI DIE VIELFALT DER MÖGLICHKEITEN AUS JEDEM RAUM ETWAS EINZIGARTIGES KREIERT.

ПРЕДСТАВЬТЕ СЕБЕ, КАЖДАЯ СТЕНА КАК ОГРОМНЫЙ ЛИСТ БЕЛОЙ БУМАГИ. ТЕПЕРЬ ПРЕДСТАВЬТЕ, ЧТО У ВАС ЕСТЬ В ВАШЕМ РАСПОРЯЖЕНИИ РАЗЛИЧНЫЕ НАБОРЫ ИЗ 25 ДЕТАЛЕЙ ПЛИТКИ НА ВЫБРАННУЮ ТЕМУ, И МОЖЕТЕ ИХ МЕШАТЬ ПО ВАШЕМУ ЖЕЛАНИЮ. ЭТО НОВАЯ КОНЦЕПЦИЯ PATCHWORK ФАБРИКИ VIÚVA LAMEGO, КОТОРАЯ ПОЗВОЛЯЕТ СОЗДАВАТЬ КАЖДЫЙ ПРОЕКТ КВАДРАТ ЗА КВАДРАТОМ, РАСШИРЯЯ ВОЗМОЖНОСТИ, ДЕЛАЯ КАЖДОЕ ПОМЕЩЕНИЕ УНИКАЛЬНЫМ.

SECULAR (14X14 CM)



GEOMÉTRICO (14X14 CM)





COZINHA VELHA\*\* | PVL11

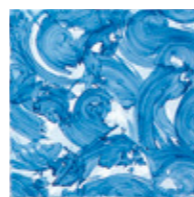
\*\*Os painéis propostos resultam de uma prévia seleção da gama Viúva Lamego e são compostos por várias séries e padrões. Cada embalagem contém 25 peças representativas do painel escolhido, podendo adaptar cada solução ao espaço a revestir.

\*\*The panels proposed are the result of a prior selection from the Viúva Lamego range, and comprise several series and patterns. Each box contains 25 pieces representative of the chosen panel, and each solution can be tailored to the space to be decorated.

\*\*Les panneaux proposés sont le résultat d'une sélection préalable de la gamme Viúva Lamego et sont composés de différentes séries et motifs. Chaque paquet contient 25 pièces représentatives du panneau choisi et vous pouvez adapter chaque solution à l'espace à revêtir.

\*\*Die empfohlenen Paneele sind das Ergebnis einer Vorauswahl des Sortiments der Viúva Lamego und setzen sich aus mehreren Serien und Mustern zusammen. Jede Packung enthält 25 repräsentative Stücke des ausgewählten Paneels, wobei alle Lösungen an den zu verkleidenden Raum angepasst werden können.

\*\*Предложенных панелей, являются результатом предварительного отбора из диапазона материала Viúva Lamego, и включают в себя несколько серий и моделей. Каждая коробка содержит 25 штук выбранной панели, и каждое решение может быть адаптировано для украшения поверхности. Patchwork не приходит с рамками, но они могут быть получены из генерального каталога Viúva Lamego.



AML Azul 10\* | V26  
14x14 cm



JARDIM\*\* | PVL11

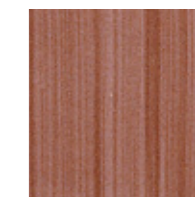
\*\*Os painéis propostos resultam de uma prévia seleção da gama Viúva Lamego e são compostos por várias séries e padrões. Cada embalagem contém 25 peças representativas do painel escolhido, podendo adaptar cada solução ao espaço a revestir.

\*\*The panels proposed are the result of a prior selection from the Viúva Lamego range, and comprise several series and patterns. Each box contains 25 pieces representative of the chosen panel, and each solution can be tailored to the space to be decorated.

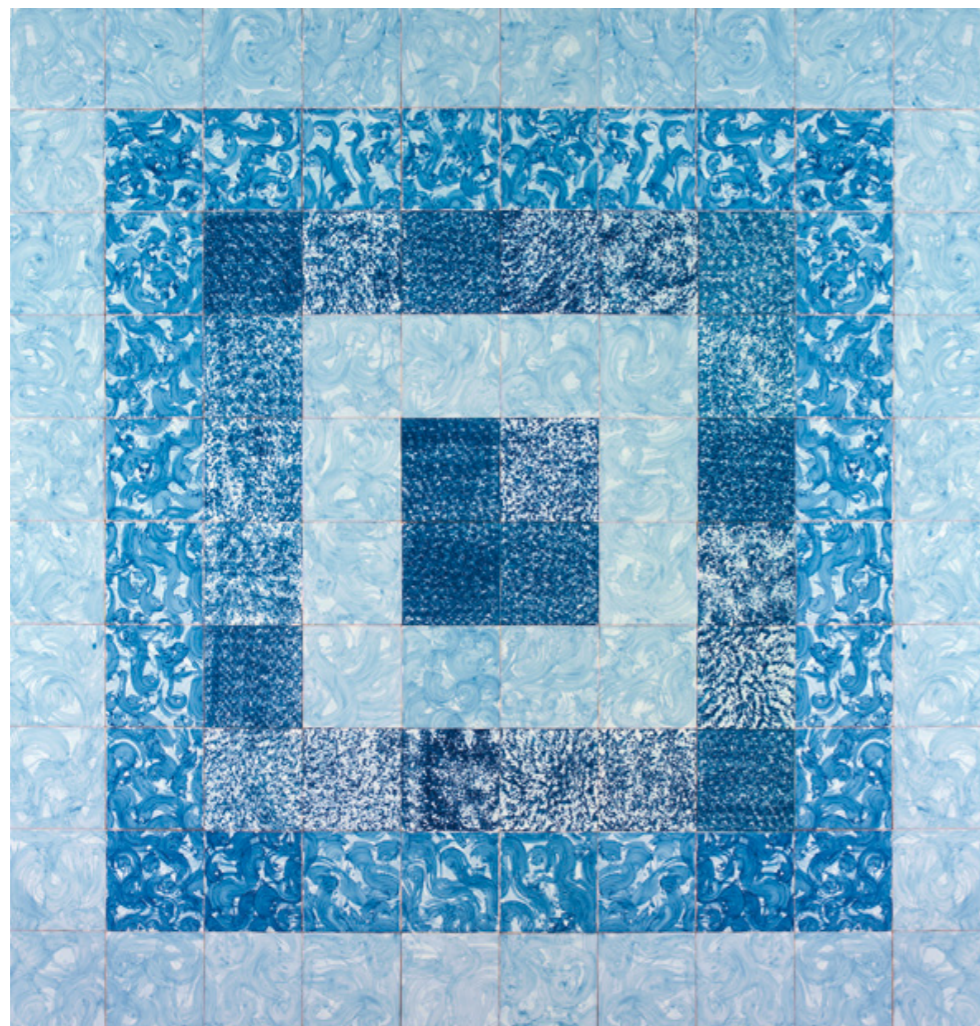
\*\*Les panneaux proposés sont le résultat d'une sélection préalable de la gamme Viúva Lamego et sont composés de différentes séries et motifs. Chaque paquet contient 25 pièces représentatives du panneau choisi et vous pouvez adapter chaque solution à l'espace à revêtir.

\*\*Die empfohlenen Paneele sind das Ergebnis einer Vorauswahl des Sortiments der Viúva Lamego und setzen sich aus mehreren Serien und Mustern zusammen. Jede Packung enthält 25 repräsentative Stücke des ausgewählten Paneels, wobei alle Lösungen an den zu verkleidenden Raum angepasst werden können.

\*\*Предложенных панелей, являются результатом предварительного отбора из диапазона материала Viúva Lamego, и включают в себя несколько серий и моделей. Каждая коробка содержит 25 штук выбранной панели, и каждое решение может быть адаптировано для украшения поверхности. Patchwork не приходит с рамками, но они могут быть получены из генерального каталога Viúva Lamego.



ATL Castanho 91\* | V26  
14x14 cm



MARMOREADOS\*\* | PVL11



5 SÉCULOS AZUL\*\* | PVL11

\*\*Os painéis propostos resultam de uma prévia seleção da gama Viúva Lamego e são compostos por várias séries e padrões. Cada embalagem contém 25 peças representativas do painel escolhido, podendo adaptar cada solução ao espaço a revestir.

\*\*The panels proposed are the result of a prior selection from the Viúva Lamego range, and comprise several series and patterns. Each box contains 25 pieces representative of the chosen panel, and each solution can be tailored to the space to be decorated.

\*\*Les panneaux proposés sont le résultat d'une sélection préalable de la gamme Viúva Lamego et sont composés de différentes séries et motifs. Chaque paquet contient 25 pièces représentatives du panneau choisi et vous pouvez adapter chaque solution à l'espace à revêtir.

\*\*Die empfohlenen Paneele sind das Ergebnis einer Vorauswahl des Sortiments der Viúva Lamego und setzen sich aus mehreren Serien und Mustern zusammen. Jede Packung enthält 25 repräsentative Stücke des ausgewählten Paneels, wobei alle Lösungen an den zu verkleidenden Raum angepasst werden können.

\*\*Предложенных панелей, являются результатом предварительного отбора из диапазона материала Viúva Lamego, и включают в себя несколько серий и моделей. Каждая коробка содержит 25 штук выбранной панели, и каждое решение может быть адаптировано для украшения поверхности. Patchwork не приходит с рамками, но они могут быть получены из генерального каталога Viúva Lamego.

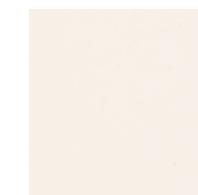
\*\*Os painéis propostos resultam de uma prévia seleção da gama Viúva Lamego e são compostos por várias séries e padrões. Cada embalagem contém 25 peças representativas do painel escolhido, podendo adaptar cada solução ao espaço a revestir.

\*\*The panels proposed are the result of a prior selection from the Viúva Lamego range, and comprise several series and patterns. Each box contains 25 pieces representative of the chosen panel, and each solution can be tailored to the space to be decorated.

\*\*Les panneaux proposés sont le résultat d'une sélection préalable de la gamme Viúva Lamego et sont composés de différentes séries et motifs. Chaque paquet contient 25 pièces représentatives du panneau choisi et vous pouvez adapter chaque solution à l'espace à revêtir.

\*\*Die empfohlenen Paneele sind das Ergebnis einer Vorauswahl des Sortiments der Viúva Lamego und setzen sich aus mehreren Serien und Mustern zusammen. Jede Packung enthält 25 repräsentative Stücke des ausgewählten Paneels, wobei alle Lösungen an den zu verkleidenden Raum angepasst werden können.

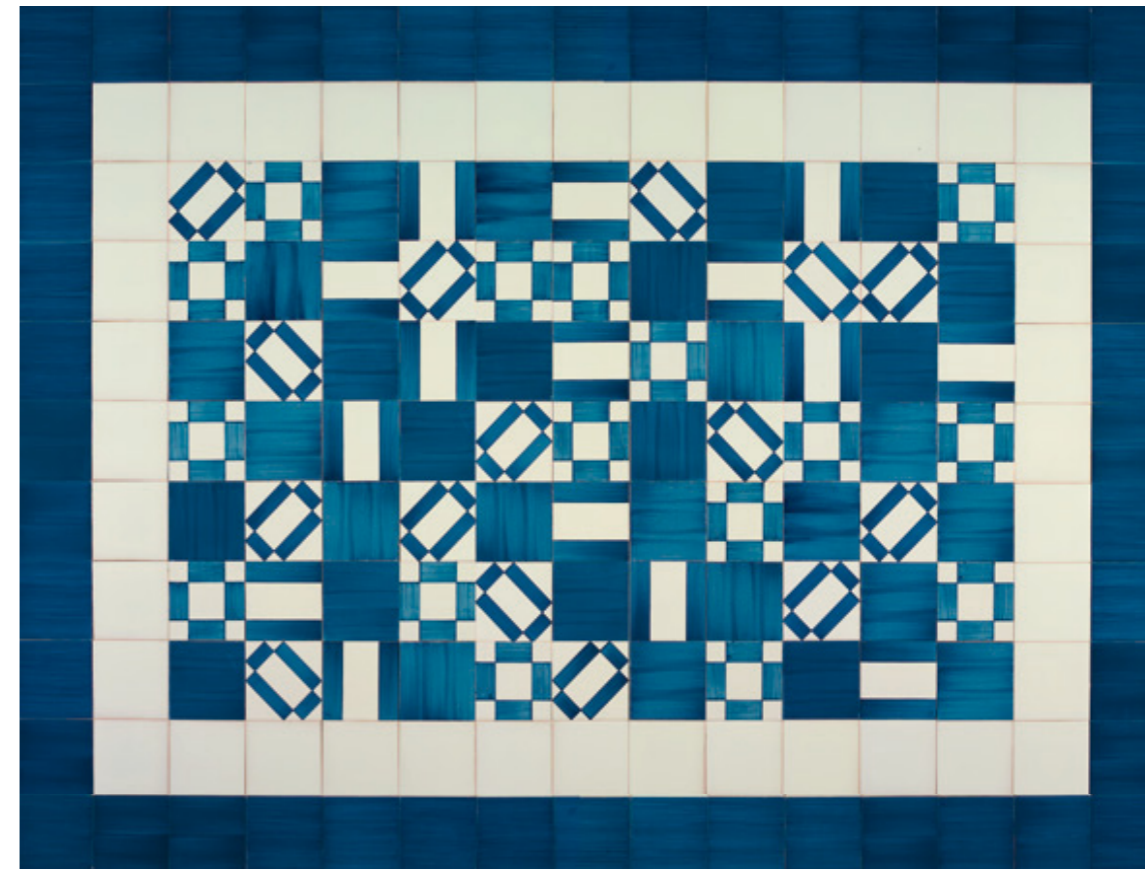
\*\*Предложенных панелей, являются результатом предварительного отбора из диапазона материала Viúva Lamego, и включают в себя несколько серий и моделей. Каждая коробка содержит 25 штук выбранной панели, и каждое решение может быть адаптировано для украшения поверхности. Patchwork не приходит с рамками, но они могут быть получены из генерального каталога Viúva Lamego.



AVL Branco\* | V21  
14x14 cm



BARRADAS\*\* | PVL12



GEOMÉTRICO\*\* | PVL11

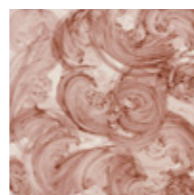
\*\*Os painéis propostos resultam de uma prévia seleção da gama Viúva Lamego e são compostos por várias séries e padrões. Cada embalagem contém 25 peças representativas do painel escolhido, podendo adaptar cada solução ao espaço a revestir.

\*\*The panels proposed are the result of a prior selection from the Viúva Lamego range, and comprise several series and patterns. Each box contains 25 pieces representative of the chosen panel, and each solution can be tailored to the space to be decorated.

\*\*Les panneaux proposés sont le résultat d'une sélection préalable de la gamme Viúva Lamego et sont composés de différentes séries et motifs. Chaque paquet contient 25 pièces représentatives du panneau choisi et vous pouvez adapter chaque solution à l'espace à revêtir.

\*\*Die empfohlenen Paneele sind das Ergebnis einer Vorauswahl des Sortiments der Viúva Lamego und setzen sich aus mehreren Serien und Mustern zusammen. Jede Packung enthält 25 repräsentative Stücke des ausgewählten Paneels, wobei alle Lösungen an den zu verkleidenden Raum angepasst werden können.

\*\*Предложенных панелей, являются результатом предварительного отбора из диапазона материала Viúva Lamego, и включают в себя несколько серий и моделей. Каждая коробка содержит 25 штук выбранной панели, и каждое решение может быть адаптировано для украшения поверхности. Patchwork не приходит с рамками, но они могут быть получены из генерального каталога Viúva Lamego.



AML Castanho 91\* | V26  
14x14 cm

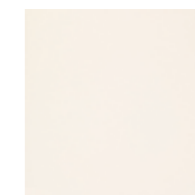
\*\*Os painéis propostos resultam de uma prévia seleção da gama Viúva Lamego e são compostos por várias séries e padrões. Cada embalagem contém 25 peças representativas do painel escolhido, podendo adaptar cada solução ao espaço a revestir.

\*\*The panels proposed are the result of a prior selection from the Viúva Lamego range, and comprise several series and patterns. Each box contains 25 pieces representative of the chosen panel, and each solution can be tailored to the space to be decorated.

\*\*Les panneaux proposés sont le résultat d'une sélection préalable de la gamme Viúva Lamego et sont composés de différentes séries et motifs. Chaque paquet contient 25 pièces représentatives du panneau choisi et vous pouvez adapter chaque solution à l'espace à revêtir.

\*\*Die empfohlenen Paneele sind das Ergebnis einer Vorauswahl des Sortiments der Viúva Lamego und setzen sich aus mehreren Serien und Mustern zusammen. Jede Packung enthält 25 repräsentative Stücke des ausgewählten Paneels, wobei alle Lösungen an den zu verkleidenden Raum angepasst werden können.

\*\*Предложенных панелей, являются результатом предварительного отбора из диапазона материала Viúva Lamego, и включают в себя несколько серий и моделей. Каждая коробка содержит 25 штук выбранной панели, и каждое решение может быть адаптировано для украшения поверхности. Patchwork не приходит с рамками, но они могут быть получены из генерального каталога Viúva Lamego.



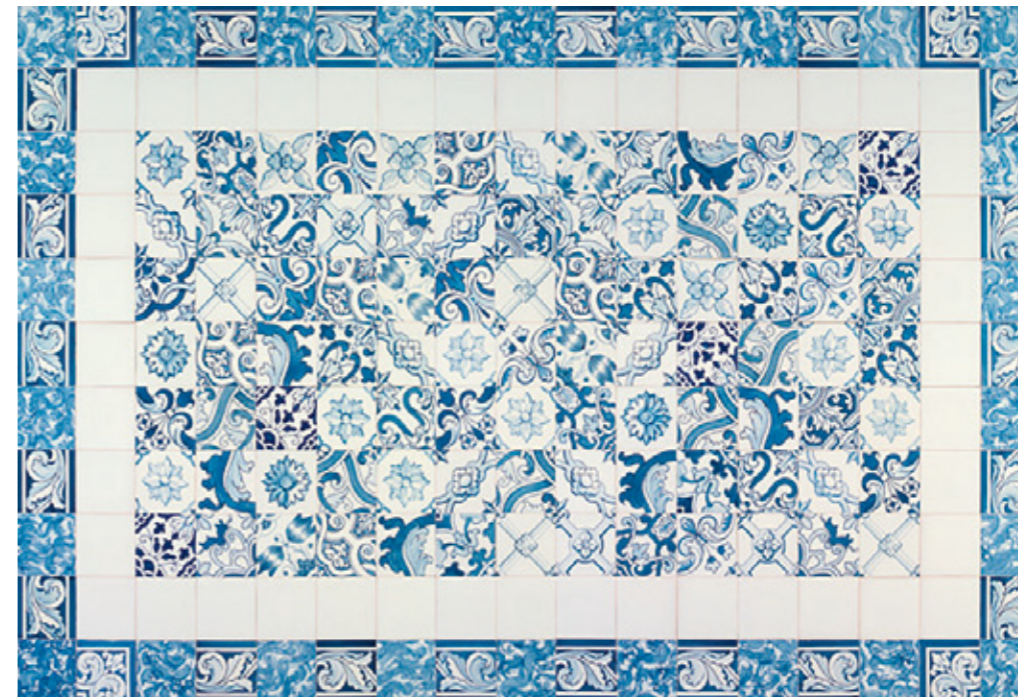
AVL Branco\* | V21  
14x14 cm



ATL Azul 10\* | V26  
14x14 cm



SECULAR\*\* | PVL11



LISBOA\*\* | PVL11

\*\*Os painéis propostos resultam de uma prévia seleção da gama Viúva Lamego e são compostos por várias séries e padrões. Cada embalagem contém 25 peças representativas do painel escolhido, podendo adaptar cada solução ao espaço a revestir.

\*\*The panels proposed are the result of a prior selection from the Viúva Lamego range, and comprise several series and patterns. Each box contains 25 pieces representative of the chosen panel, and each solution can be tailored to the space to be decorated.

\*\*Les panneaux proposés sont le résultat d'une sélection préalable de la gamme Viúva Lamego et sont composés de différentes séries et motifs. Chaque paquet contient 25 pièces représentatives du panneau choisi et vous pouvez adapter chaque solution à l'espace à revêtir.

\*\*Die empfohlenen Paneele sind das Ergebnis einer Vorauswahl des Sortiments der Viúva Lamego und setzen sich aus mehreren Serien und Mustern zusammen. Jede Packung enthält 25 repräsentative Stücke des ausgewählten Paneels, wobei alle Lösungen an den zu verkleidenden Raum angepasst werden können.

\*\*Предложенных панелей, являются результатом предварительного отбора из диапазона материала Viúva Lamego, и включают в себя несколько серий и моделей. Каждая коробка содержит 25 штук выбранной панели, и каждое решение может быть адаптировано для украшения поверхности. Patchwork не приходит с рамками, но они могут быть получены из генерального каталога Viúva Lamego.



ATL Azul 10\* | V26  
14x14 cm

\*\*Os painéis propostos resultam de uma prévia seleção da gama Viúva Lamego e são compostos por várias séries e padrões. Cada embalagem contém 25 peças representativas do painel escolhido, podendo adaptar cada solução ao espaço a revestir.

\*\*The panels proposed are the result of a prior selection from the Viúva Lamego range, and comprise several series and patterns. Each box contains 25 pieces representative of the chosen panel, and each solution can be tailored to the space to be decorated.

\*\*Les panneaux proposés sont le résultat d'une sélection préalable de la gamme Viúva Lamego et sont composés de différentes séries et motifs. Chaque paquet contient 25 pièces représentatives du panneau choisi et vous pouvez adapter chaque solution à l'espace à revêtir.

\*\*Die empfohlenen Paneele sind das Ergebnis einer Vorauswahl des Sortiments der Viúva Lamego und setzen sich aus mehreren Serien und Mustern zusammen. Jede Packung enthält 25 repräsentative Stücke des ausgewählten Paneels, wobei alle Lösungen an den zu verkleidenden Raum angepasst werden können.

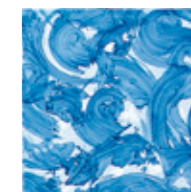
\*\*Предложенных панелей, являются результатом предварительного отбора из диапазона материала Viúva Lamego, и включают в себя несколько серий и моделей. Каждая коробка содержит 25 штук выбранной панели, и каждое решение может быть адаптировано для украшения поверхности. Patchwork не приходит с рамками, но они могут быть получены из генерального каталога Viúva Lamego.



ACL 317\* | V26  
14x14 cm

ABL 317/2\* | V26  
14x14 cm

ABL 317/1\* | V26  
14x14 cm



AML Azul 10\* | V26  
14x14 cm



MADRAGOA\*\* | PVL11



5 SÉCULOS MANGANÉS\*\* | PVL9

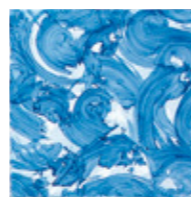
\*\*Os painéis propostos resultam de uma prévia seleção da gama Viúva Lamego e são compostos por várias séries e padrões. Cada embalagem contém 25 peças representativas do painel escolhido, podendo adaptar cada solução ao espaço a revestir.

\*\*The panels proposed are the result of a prior selection from the Viúva Lamego range, and comprise several series and patterns. Each box contains 25 pieces representative of the chosen panel, and each solution can be tailored to the space to be decorated.

\*\*Les panneaux proposés sont le résultat d'une sélection préalable de la gamme Viúva Lamego et sont composés de différentes séries et motifs. Chaque paquet contient 25 pièces représentatives du panneau choisi et vous pouvez adapter chaque solution à l'espace à revêtir.

\*\*Die empfohlenen Paneele sind das Ergebnis einer Vorauswahl des Sortiments der Viúva Lamego und setzen sich aus mehreren Serien und Mustern zusammen. Jede Packung enthält 25 repräsentative Stücke des ausgewählten Paneels, wobei alle Lösungen an den zu verkleidenden Raum angepasst werden können.

\*\*Предложенных панелей, являются результатом предварительного отбора из диапазона материала Viúva Lamego, и включают в себя несколько серий и моделей. Каждая коробка содержит 25 штук выбранной панели, и каждое решение может быть адаптировано для украшения поверхности. Patchwork не приходит с рамками, но они могут быть получены из генерального каталога Viúva Lamego.



AML Azul 10\* | V26  
14x14 cm

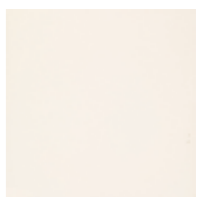
\*\*Os painéis propostos resultam de uma prévia seleção da gama Viúva Lamego e são compostos por várias séries e padrões. Cada embalagem contém 25 peças representativas do painel escolhido, podendo adaptar cada solução ao espaço a revestir.

\*\*The panels proposed are the result of a prior selection from the Viúva Lamego range, and comprise several series and patterns. Each box contains 25 pieces representative of the chosen panel, and each solution can be tailored to the space to be decorated.

\*\*Les panneaux proposés sont le résultat d'une sélection préalable de la gamme Viúva Lamego et sont composés de différentes séries et motifs. Chaque paquet contient 25 pièces représentatives du panneau choisi et vous pouvez adapter chaque solution à l'espace à revêtir.

\*\*Die empfohlenen Paneele sind das Ergebnis einer Vorauswahl des Sortiments der Viúva Lamego und setzen sich aus mehreren Serien und Mustern zusammen. Jede Packung enthält 25 repräsentative Stücke des ausgewählten Paneels, wobei alle Lösungen an den zu verkleidenden Raum angepasst werden können.

\*\*Предложенных панелей, являются результатом предварительного отбора из диапазона материала Viúva Lamego, и включают в себя несколько серий и моделей. Каждая коробка содержит 25 штук выбранной панели, и каждое решение может быть адаптировано для украшения поверхности. Patchwork не приходит с рамками, но они могут быть получены из генерального каталога Viúva Lamego.



AVL Branco\* | V21  
14x14 cm



CARGALEIRO\*\* | PVL35

O MESTRE MANUEL CARGALEIRO É UM PINTOR PORTUGUÊS COM PROVAS DADAS NO PANORAMA ARTÍSTICO NACIONAL E INTERNACIONAL. DA SUA COLABORAÇÃO COM A VIÚVA LAMEGO SURTIU O PATCHWORK CARGALEIRO, UMA COMPOSIÇÃO ÚNICA DE 168 PEÇAS DEVIDAMENTE NUMERADAS PARA FACILITAR A CONSTRUÇÃO DESTA PAINEL.

MANUEL CARGALEIRO IS A PORTUGUESE PAINTER RENOWNED ON THE ART SCENE BOTH AT HOME AND ABROAD. THE CARGALEIRO PATCHWORK IS THE RESULT OF HIS COLLABORATION WITH VIÚVA LAMEGO, AND IS A UNIQUE COMPOSITION OF 168 TILES, NUMBERED TO FACILITATE THE CONSTRUCTION OF THIS PANEL.

MAÎTRE MANUEL CARGALEIRO EST UN PEINTRE PORTUGAIS RENOMMÉ DANS LA SCÈNE ARTISTIQUE NATIONALE ET INTERNATIONALE. DE SA COLLABORATION AVEC VIÚVA LAMEGO EST NÉ LE PATCHWORK CARGALEIRO, UNE COMPOSITION UNIQUE DE 168 PIÈCES CORRECTEMENT NUMÉROTÉES POUR FACILITER LA CONSTRUCTION DE CE PANNEAU.

MEISTER MANUEL CARGALEIRO IST EIN PORTUGIESISCHER MALER, DER SOWOHL IN DER NATIONALEN ALS AUCH IN DER INTERNATIONALEN KUNSTSZENE BEKANNT IST. AUS SEINER ZUSAMMENARBEIT MIT VIÚVA LAMEGO ENTSTAND DAS CARGALEIRO-PATCHWORK, EINE EINZIGARTIGE KOMPOSITION AUS 168 STÜCKEN, DIE ZUR VEREINFACHUNG DES AUFBAUS DIESES PANEELS NUMMERIERT SIND.

MANUEL CARGALEIRO - ПОРТУГАЛЬСКИЙ ХУДОЖНИК, ИЗВЕСТНЫЙ ЗА АРТСЦЕНЫ КАК В ПОРТУГАЛИИ, ТАК И ЗА РУБЕЖОМ. PATCHWORK CARGALEIRO ЯВЛЯЕТСЯ РЕЗУЛЬТАТОМ ЕГО СОТРУДНИЧЕСТВА С VIÚVA LAMEGO, И ЯВЛЯЕТСЯ УНИКАЛЬНОЙ КОМПОЗИЦИЕЙ ИЗ 168 ПЛИТОК, ПРОНУМЕРОВАННЫЕ ДЛЯ ОБЛЕГЧЕНИЯ МОНТАЖА ЭТОЙ ПАНЕЛИ.

\*\*As 168 peças estão devidamente numeradas para facilitar a sua aplicação.

\*\*The 168 tiles are dully numbered to facilitate their application.

\*\*Les 168 pièces sont correctement numérotées por faciliter leur application.

\*\*Die 168 Stücke sind zur Vereinfachung der Anbringung nummeriert.

\*\*168 плиток должным образом пронумерованы для облегчения их монтажа.

ATL Azul 10\* | V26  
14x14 cm